

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 28

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Wenn... wenn...  
wenn... wenn...

Wenn das Kaffee ist, bringen Sie mir bitte, etwas Tee; aber wenn das Tee ist, bringen Sie mir, bitte, etwas Kaffee ...

● Abraham Lincoln

Wenn das Fleisch so mager ist, daß es nur noch aus Knochen besteht, so läßt sich mit dem besten Willen kein Braten daraus machen ...

● Basler Volksblatt

Wenn ein Erzähler in einer Novelle ausführlich berichtet, welche sorgenvollen Gedanken seinem Helden bei stundenlangem Abendspaziergang durch den Kopf gegangen sind und wenn er dann zum Schluß berichtet, wie der Held in eine Wirtschaft geht und sich eine Lachsforelle bestellt: was bleibt denn am stärksten haften? Die Lachsforelle!

● Die Tat

### Lieber Nebi!

Kürzlich enthielt die Wetterprognose von Beromünster den Hinweis, daß über den Benelux-Staaten ein Tiefdruckgebiet sich breit ma-

che, das auch unser Wetter beeinflussen werde. Nachdem nunmehr an Stelle von geographischen sprachlich bequemere wirtschaftspolitische Gebietsbezeichnungen gewählt werden, dürfen wir vielleicht damit rechnen, folgende Wetterprognose zu hören:

«Das westliche EWG-Gebiet befindet sich noch immer in einer Störungszone, von welcher kalte maritime Luftmassen gegen das zentrale

EFTA-Gebiet vorstoßen. Es ist daher in Mittel-EFTA mit böigen Winden und Niederschlägen zu rechnen, während das östliche EFTA-Gebiet mit zeitweisen Aufhellungen rechnen kann. Eine vorübergehende Aufheiterung verbunden mit Druckanstieg im zentralen Commonwealth-Raum vermag zwar die EWG-Randgebiete zu erreichen, dürfte jedoch die Gesamtwetterlage bei der EFTA nicht nachhaltig beeinflussen.»



«Wenn i wüßt was i suech so wüßti wos ischt.»

Die neue Gebietsumschreibung hätte immerhin den Vorteil, daß sich auch die wirtschaftspolitisch weniger interessierten Familienmitglieder an die Abkürzungssprache gewöhnen, die bei der Kompliziertheit der europäischen Gebilde unumgänglich geworden ist. Rolf

Was noch  
zu erfinden  
wäre ...



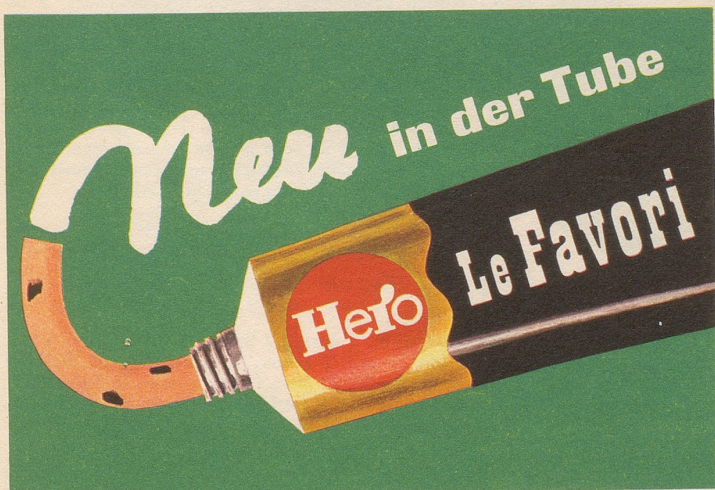
Da sich die Menschen kaum ändern lassen, wäre ein Buch zu erfinden, das, wenn es der Entleiher ausgelesen hat, wieder zu seinem Ausleiher und Besitzer zurückkehrt ...

Vorschlag von pb.

### Konsequenztraining

Das «Nachtlokal» an der Hyspa (lies: Ausstellung für Sport und Gesundheitspflege) mußte mangels Nachfrage geschlossen werden. Ein gefreuteser Münsterchen unerwarteter Konsequenz wüßte ich im Moment nicht zu berichten. Boris

# Le Favori



Le FAVORI Mousse-Sandwich truffée, zum Mitnehmen in der praktischen Tube, für Touren und Picnic

Fr. 1.25



der gute\* Favori, jetzt auch  
in der Tube  
\* von Hero!

Hero Fleischwaren Lenzburg

## Die Skepsis schwindet

sobald der Gaumen feststellt: Jetzt gibt es tatsächlich ein wunderbar schäumendes rasiges Bier ohne Alkohol, MALTI-BIER.



Halt' Di an Malti

Alleinhersteller: Gesellschaft für OVA-Produkte, MALTI-Brauerei, Affoltern am Albis  
Telephon Nr. 051 / 99 60 33







Füllhörner mit bunten Blumen geschmückt, Wimpel und Fahnen, das Weiß der Turnanzüge, ein prächtiges Bild voller Leben und Frische. Der Geist der ersten Turngesellschaften, wie sie um 1816 in Bern, Zürich und Basel gegründet wurden, ist in den mehr als 20.000 Turnern lebendig geblieben, die sich in echter, unverfälschter Schweizer Tradition an den Turnfesten beteiligen.

Auch Doornkaat ist echt und unverfälscht. Nach wie vor wird er nach dem Familienrezept von 1806 — heute in modernen Anlagen — nur aus bestem Korn und Malz mehrfach gebrannt. Das garantiert die volle Reinheit des Brandes. Und wie seit Generationen rühmt man auch heute seine hohe Bekömmlichkeit.

**Doornkaat**

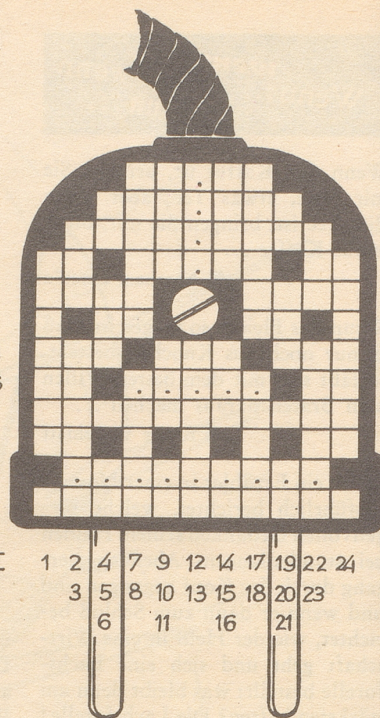
Zum Bier, vor und nach dem Essen, pur und gemixt, aber immer eisgekühlt!

Hans U. Bon AG, Zürich I, Talacker 41, vorm. Rudolf Zehnder AG



**Rätsel  
Nr. 28**

1  
2  
3  
4 5 6  
7 8  
9 10  
11 12 13  
14 15 16  
17  
18 19  
20  
21



BRUN 1 2 4 7 9 12 14 17 19 22 24  
3 5 8 10 13 15 18 20 23  
6 11 16 21

Was haben die heiratslustige Jungfrau, ein eiliger Reisender und der Elektriker gemeinsam?

Waagrecht: 1 viele Bürger meinen, er müsse alles bezahlen; 2 werden in der Zeitung ausgeschrieben; 3 sind beim Jassen nicht beliebt; 4 träges Tier; 5 Flächenraum, Flächeninhalt; 6 Abkürzung für ibidem; 7 Männername; 8 nächtlicher Vogel; 9 Autozeichen Hollands; 10 Anschrift an Unbekannte; 11 nach jedem fällt der Vorhang; 12 Himmelsrichtung; 13 türkischer Befehlshaber; 14 chem. Zeichen für Radium; 15 ????? (ch = 1 B.); 16 siehe 5 senkrecht; 17 sie tröstet den Unglücklichen; 18 franz. Fürwort; 19 ist (engl.); 20 ?????????; 21 der Jähzornige ist es (ch = 1 B.).

Senkrecht: 1 der kleinere Bruder der Maschine; 2 Mädchenrufname; 3 das Gelobte Land; 4 Himmelsrichtung; 5 + 16 waagrecht = wichtige Jaßkarte; 6 beliebtes Briefanhängsel; 7 Olmastadt (französisch geschrieben); 8 Requisit des Todes; 9 bekannter Straßenbelag; 10 sagt die welsche Braut vor dem Altar; 11 das Autozeichen der Schweiz; 12 ???; 13 wird auch Schwarzdorn genannt (ch=1 B.); 14 Würfel (lat.); 15 zehn (engl.); 16 politische Partei; 17 dividieren; 18 an ihrem Busen ruht der Frühlingsdichter; 19 Autozeichen eines Uhrenkantons; 20 eine (ital.); 21 zwei gleiche Konsonanten; 22 der Vater Aegyptens; 23 besteht aus verschiedenen Stoffen; 24 liegt am Ganges (nicht Kalkutta!).

Auflösung  
des letzten Kreuzworträtsels:

Die beste Art, auf seiner Hut zu sein,  
ist nie Unrecht tun. (Pestalozzi)

Waagrecht: 1 Serail, 2 Straus, 3 die, 4 beste, 5 Art, 6 Hai, 7 auf, 8 seiner, 9 Träne (ae), 10 Sigel, 11 Argus, 12 Ni, 13 Hut, 14 zu, 15 sein, 16 Talg, 17 ist, 18 Angst, 19 nie, 20 Unrecht, 21 Barsoi, 22 Araber, 23 de, 24 no, 25 Bettina, 26 tun, 27 Knigge, 28 Imbiss.

Senkrecht: 1 s. d., 2 Assisi, 3 Eid, 4 Ei, 5 Eskarpin, 6 Re, 7 Lignit, 8 nein, 9 u. s., 10 Bug, 11 ib, 12 el, 13 Anode, 14 Lehar, 15 Henriette, 16 Sau, 17 du, 18 Ge, 19 tu, 20 Stift, 21 Toscanini, 22 Te, 23 Ra, 24 Thron, 25 Arzt, 26 ta, 27 Alb, 28 Aa, 29 Leguan, 30 Uri, 31 Nu, 32 Libertas, 33 St., 34 Lesage.

**HOTEL  
CARMENNA  
LUGANO**

Piazza Riforma, ged. Hotelgarni  
Z. m. Bad, Dusche od. WC,  
Radio, Tel. Ganzes Jahr offen  
Tel. Lugano: 091 / 2 97 44

**HOTEL  
LA PERLA  
AGNO-LUGANO**

Flugplatz, Hotel, Restaurant,  
Grill, Bar, Swimming-Pool,  
Boccia, Tennis. Telefon (091)  
2 98 23, Telex 59154

*Hotel du Lac St. Moritz*

Für idealen Sommeraufenthalt  
Treffpunkt der Feinschmecker  
Bar — Dancing  
Telefon (082) 335 71 offen ab 1. Juni